

# MANUEL DE L'UTILISATEUR



## SYMBOLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Le symbole est utilisé pour indiquer que cet appareil contient des bornes dangereuses sous tension, même dans des conditions normales de fonctionnement, qui peuvent être suffisantes pour constituer un risque d'électrocution ou de mort.



Le symbole est utilisé dans la documentation d'entretien pour indiquer qu'un composant spécifique ne doit être remplacé que par le composant spécifié dans cette documentation pour des raisons de sécurité.



Borne de mise à la terre de protection



Courant alternatif/tension



Borne dangereuse sous tension

**ON** : indique que l'appareil est allumé

**OFF** : indique que l'appareil est éteint.

**AVERTISSEMENT** : décrit les précautions à prendre pour éviter tout risque de blessure ou de décès de l'opérateur.

**ATTENTION** : décrit les précautions à prendre pour éviter tout danger lié à l'appareil.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

-Lire ces instructions.

-Conservez ces instructions.

-Lisez tous les avertissements.

-Suivre toutes les instructions.

### -Eau et humidité

L'appareil doit être protégé de l'humidité et de la pluie. Il ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau,

### Tension secteur

USA/Canada	120 V~, 60 Hz, adaptateur MXUL5
Royaume-Uni/Australie	240 V~, 50 Hz, adaptateur MXUK5
Europe	230 V~, 50 Hz, adaptateur MXEU5
Japon	240 V~, 60 Hz, adaptateur MXJP5

### Dimensions

#### 502/502FP

Dimensions (H x L x P) 42mm / 32mm x 195mm x 120mm

poids (net) environ 0,7 kg

#### 602

Dimensions (H x L x P) 42mm / 32mm x 240mm x 184mm  
Poids (net) environ 1,2 kg

#### 802

Dimensions (H x L x P) 42mm / 32mm x 240mm x 237mm  
Poids (net) environ 1,5 kg

#### 1002

Dimensions (H x L x P) 42mm / 32mm x 240mm x 208mm  
Poids (net) environ 1,3 kg

#### 1202

Dimensions (H x L x P) 42mm / 32mm x 240mm x 260mm

par exemple : près d'une baignoire, d'un évier de cuisine ou d'une piscine, etc.

### -Chaleur

L'appareil doit être éloigné de toute source de chaleur telle que radiateurs, cuisinières ou autres appareils produisant de la chaleur.

Poids (net)

environ 1,7 kg

**Conditions de mesure :**

- 1: 1kHz par rapport à 0 dBu ; 20 Hz - 20 kHz, entrée ligne ; sortie principale ; gain unitaire.
- 2: 20Hz - 20kHz ; mesuré à la sortie principale. Canaux 1 - 4 gain unitaire ; EQ plat ; tous les canaux sur le mixage principal ; canaux 1/3 le plus à gauche possible, canaux 2/4 le plus à droite possible. Référence = +6 dBu.

Nous nous efforçons constamment de maintenir les normes professionnelles les plus élevées. En conséquence de ces efforts, des modifications peuvent être apportées de temps à autre aux produits existants sans avis préalable. Les spécifications et l'apparence peuvent différer de celles indiquées ou illustrées.

## EQ canaux mono

Faible	80 Hz / 15 dB
Moyenne	2,5 kHz / 15 dB
Élevée	12 kHz / 15 dB

## EQ canaux stéréo

Faible	
Moyenne	
Haut	12 kHz / 15 dB

## Envois auxiliaires

Type Impédance  
Niveau de sortie  
max.

## Retour auxiliaire stéréo

Type

Impédance  
Niveau d'entrée  
max.  
Consommation électrique

## Sorties principales

Type Impédance  
Niveau de sortie  
max.

## Sorties de la salle de contrôle

Type Impédance  
Niveau de sortie  
max.

## Sortie casque

Type Niveau de  
sortie max.

**Données du système de mélange principal<sup>2</sup>**  
Bruit  
Mixage principal @ -∞, fader de canal -∞ Mixage principal @ 0 dB, fader de canal -∞  
Mixage principal @ 0 dB, fader de canal @ 0 dB

**Alimentation électrique**  
502/502FP : 13 W  
602 : 15 W  
802 : 17 W  
1002 : 18 W  
1202 : 23 W

## -Ventilation

Ne pas obstruer les zones d'ouverture de la ventilation. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie. L'installation doit toujours se faire conformément aux instructions du fabricant.

## -Entrée d'objets et de liquides

Pour des raisons de sécurité, les objets ne tombent pas à l'intérieur de l'appareil et les liquides ne s'y répandent pas.

## -Cordon d'alimentation et prise

Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements et les pincements, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et de l'alimentation électrique.

et le point de sortie de l'appareil.

Ne pas aller à l'encontre de l'objectif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de mise à la terre. A

Connecteur 1/4" TS, asymétrique environ 20 kΩ  
+22 dBu

Connecteur TRS 1/4", équilibré électroniquement environ 20 kΩ bal. /10 kΩ non équilibré  
+22 dBu

XLR symétrique électroniquement environ 240Ω ~~symétrie~~ /120Ω asymétrique.  
+28 dBu

Connecteur 1/4" TS, non équilibré approx. 120 Ω  
+22 dBu

Connecteur 1/4" TRS, asymétrique  
+19 dBu / 150Ω(+25 dBu)

-106 dB / -109 dB pondéré A

-95 dB / -98 dB pondéré A

-84 dB / -87 dB  
pondéré A

Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, demandez à un électricien de la remplacer.

#### **-Alimentation**

L'appareil ne doit être connecté qu'à une alimentation électrique du type indiqué sur l'appareil ou décrit dans le manuel. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil et éventuellement l'utilisateur.

Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de

longues périodes.

#### **-Fusible**

Pour éviter tout risque d'incendie et d'endommagement de l'appareil, n'utilisez que le type de fusible recommandé dans le manuel. Avant de remplacer le fusible, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la prise secteur.

#### **-Connexion électrique**

Un mauvais câblage électrique peut annuler la garantie du produit.

#### **-Nettoyage**

Nettoyer uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de solvants tels que le benzol ou l'alcool.

#### **-Service**

Ne procédez à aucune réparation autre que celles décrites dans le manuel. Confiez toutes les opérations d'entretien à un personnel qualifié.

-N' utilisez que des accessoires ou des pièces recommandés par le fabricant.

#### **-Avertissement**

N'oubliez pas qu'une pression sonore élevée n'endommage pas seulement temporairement votre sens de l'ouïe, mais peut également causer des dommages permanents. Veillez à sélectionner un volume approprié.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1. INTRODUCTION .....</b>	<b>1</b>
1.1 Fonctions générales de la console de mixage .....	1
1.2 Le manuel de l'utilisateur .....	2
1.3 Avant de commencer.....	2
1.3.1 Expédition .....	2
1.3.2 Fonctionnement initial.....	2
1.3.3 Inscription en ligne.....	2
<b>2. ÉLÉMENTS DE CONTRÔLE ET CONNECTEURS .....</b>	<b>4</b>
2.1 Canaux mono .....	4
2.1.1 Entrées microphone et ligne.....	5
2.1.2 Égaliseur .....	6
2.1.3 Envois d'effets spéciaux, panorama et réglage du niveau .....	6
2.2 Canaux stéréo.....	6
2.2.1 Entrées ligne stéréo.....	6
2.2.2 Canaux stéréo de l'égaliseur (802).....	6
2.2.3 Envois FX, réglage de la balance et du niveau.....	6
2.3 Panneau de connexion et section principale.....	7
2.3.1 Chemin d'effets Send/return .....	7
2.3.2 Moniteur et mixage principal.....	7
2.3.3 Connecteurs pour CD et cassettes.....	7
2.3.4 Affectation des signaux .....	7
2.3.5 Alimentation fantôme et affichage LED.....	7
2.4 Vue arrière de 1002/1202 .....	9
2.4.1 Sorties mixage principal, sorties Alt 3-4 et sorties salle .....	9
2.4.2 Alimentation en tension, alimentation fantôme et fusible.....	9
<b>3. INSTALLATION .....</b>	<b>1</b>
3.1 Raccordement au réseau.....	11
3.2 Connexions audio.....	11
<b>4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....</b>	<b>14</b>

## 4.SPÉCIFICATIONS

### Entrées mono Entrées micro (préampli

#### micro XENYX)

TypeXLR

, symétrique électroniquement,  
circuit d'entrée discret

E.I.N. micro (20 Hz - 20 kHz)

@ 0  $\Omega$  résistance de la  
source @ 50  $\Omega$   
résistance de la source @  
150  $\Omega$  résistance de la  
source

-134 dB / 135,7 dB pondérés A  
-131 dB / 133,3 dB pondéré A  
-129 dB / 130,5 dB pondéré A

Réponse en fréquence<10  
Hz -150 kHz (-1 dB),  
<10 Hz -200 kHz (-3 dB)

Plage  
Max. Niveau d'entrée

de gain+10 à +60 dB  
+12 dBu @ +10 dB de gain  
Impédanceenviron 2,6 k $\Omega$  symétrique  
110 dB / 112 dB pondérés A  
(0 dBu In @ +22 dB de  
gain)

Rapport signal/bruit

### Distorsion (THD+ N)

0,005% / 0,004% pondéré A

### Entrée ligne

Type

Connecteur TRS 1/4",  
symétrique  
électroniquement  
environ 20 $\Omega$   
symétriquement 10 k $\Omega$   
non symétriquement  
-10 à +40 dB  
+22 dBu @ 0 dB de gain

Impédance

Plage de gain  
Max. Niveau  
d'entrée

### Atténuation du fondu enchaîné<sup>1</sup> (atténuation de la diaphonie) Fader

principal fermé Canal  
coupé  
Fader de canal fermé

90 dB  
89,5 dB  
89 dB

### Réponse en fréquence

Entrée microphone vers  
sortie principale  
<10 Hz - 90 kHz  
<10 Hz - 160 kHz

+0 dB / -1 dB  
+0 dB / -3 dB

### Entrées stéréo

Type de connecteur

Connecteur TRS 1/4",

équilibré électroniquement

---

Impédance  
Max. Niveau  
d'entrée

---

environ 20 k $\Omega$   
+22 dBu

---

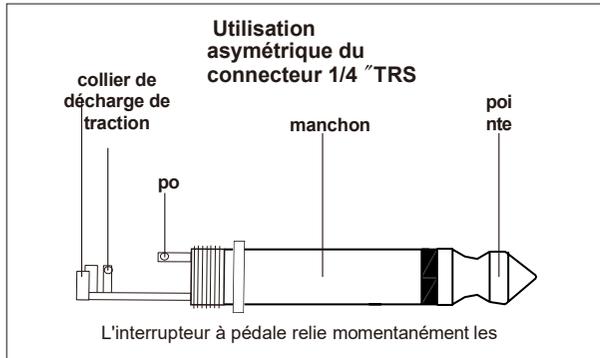


Fig. 3.2 : Fiche mono 1/4

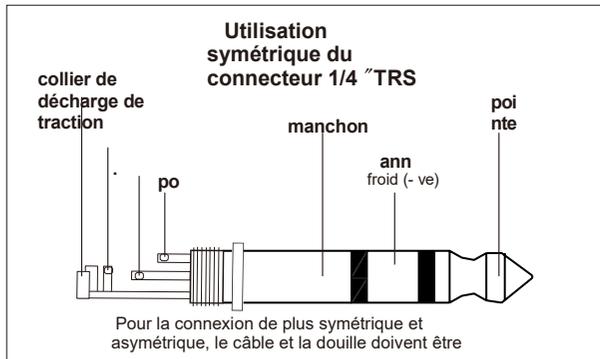


Fig. 3.3 : Fiche stéréo 1/4

# 1. INTRODUCTION

Félicitations ! En achetant le ME 502/502FP/602/802/1002/1202, vous avez fait l'acquisition d'une console de mixage dont la petite taille n'enlève rien à son incroyable polyvalence et à ses performances audio.

La série ME représente une étape importante dans le développement de la technologie des consoles de mixage. Avec les préamplis micro ME incluant l'alimentation fantôme en option. Une entrée ligne symétrique et une section d'effets puissante. Les consoles de mixage de la série ME sont équipées de manière optimale pour les applications live et studio. Grâce à des circuits ultramodernes, votre console ME produit un son analogique chaleureux inégalé. Avec l'ajout des dernières technologies numériques, ces consoles de base combinent les avantages des technologies analogiques et numériques.

Les canaux microphoniques sont dotés de préamplis ME haut de gamme qui soutiennent la comparaison avec des préamplis externes coûteux en termes de qualité sonore et de dynamique, et qui présentent les caractéristiques suivantes.

- ▲ Plage dynamique de 130 dB pour une marge de manœuvre incroyable
- ▲ Une bande passante allant de moins de 10 Hz à plus de 200 KHz pour une reproduction cristalline des nuances les plus fines.
- ▲ Le circuit à très faible bruit et sans distorsion garantit une reproduction naturelle et transparente du signal.
- ▲ Ils sont parfaitement adaptés à tous les microphones imaginables avec un gain allant jusqu'à 60 dB et une alimentation fantôme de +48 volts.
- ▲ Ils vous permettent d'utiliser pleinement la gamme dynamique très étendue de votre enregistreur HD. 24 bits/192 KHz de votre enregistreur HD. Ce qui permet de conserver une qualité audio optimale

## "QE britannique"

Les égaliseurs utilisés pour la série ME sont basés sur les circuits légendaires des consoles de pointe fabriquées en Grande-Bretagne, qui sont réputées dans le monde entier pour leur caractère sonore incroyablement chaud et musical. Même avec des réglages de gain extrêmes, ces égaliseurs garantissent une qualité audio exceptionnelle.

## ATTENTION !

- ☞ **Nous attirons votre attention sur le fait que des volumes extrêmes peuvent endommager votre audition et/ou votre casque ou vos haut-parleurs. Avant d'allumer l'appareil, baissez complètement la commande MAIN MIX et la commande phones dans la section principale. Veuillez toujours à régler des niveaux de volume appropriés.**

### 1.1 fonctions générales de la console de mixage

Une console de mixage remplit trois fonctions principales :

- ▲ **Traitement du signal** : Préamplification, réglage du niveau, mélange des effets. Égalisation des fréquences .
- ▲ **Distribution des signaux** : Somme des signaux vers les départs auxiliaires pour le traitement des effets et le mixage de contrôle, distribution vers une ou plusieurs pistes d'enregistrement, ampli(s) de puissance, salle de contrôle et sorties 2 pistes.
- ▲ **Mixage : Réglage** du niveau de volume, de la distribution des fréquences et du positionnement des signaux individuels dans le champ stéréo, contrôle du niveau du mixage total pour correspondre aux appareils d'enregistrement/crossover/amplificateur(s) de puissance. Toutes les

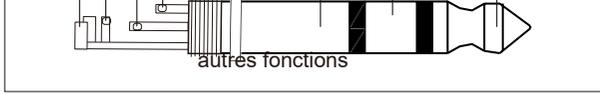


Fig. 3.4 : Fiche stéréo pour la connexion d'un casque

du mixeur peuvent être incluses dans cette fonction principale.

La console de mixage est optimisée pour ces tâches, ce qui vous permet de suivre facilement le cheminement du signal.

## 1.2 Le manuel de l'utilisateur

Le manuel de l'utilisateur est conçu pour vous donner à la fois une vue d'ensemble des commandes et des informations détaillées.

sur la manière de les utiliser. Pour vous aider à comprendre les liens entre les commandes, nous les avons classées par groupes selon leur fonction. Les illustrations au début de chaque chapitre montrent les commandes décrites dans chaque chapitre respectif.

 **le schéma fonctionnel fourni avec la console de mixage vous donne un aperçu des connexions entre les entrées et les sorties, ainsi que des interrupteurs et commandes associés.**

Pour l'instant, essayez de tracer le chemin du signal depuis l'entrée du microphone jusqu'au connecteur FX Send, Ne vous laissez pas décourager par l'étendue des possibilités ; c'est plus facile que vous ne le pensez ! si vous regardez rapidement vous familiariser avec votre console de mixage et vous pourrez bientôt tirer le meilleur parti de toutes ses nombreuses possibilités.

## 1.3 Avant de démarrer

### 1.3.1 Expédition

Votre console de mixage a été soigneusement emballée en usine pour garantir un transport en toute sécurité. Néanmoins, nous vous recommandons d'examiner attentivement l'emballage et son contenu afin de déceler tout signe de dommage physique. qui auraient pu se produire pendant le transport.

 **Si l'appareil est endommagé, ne nous le renvoyez PAS, mais informez-en immédiatement votre revendeur et la société de transport, faute de quoi les réclamations pour dommages ou remplacement ne pourront être acceptées.**

### 1.3.2 Fonctionnement initial de

Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil pour le refroidir et, pour éviter toute surchauffe, ne placez pas votre console de mixage sur des appareils à haute température tels que des radiateurs ou des amplificateurs de puissance. La console est branchée sur le secteur par l'intermédiaire du câble fourni. La console répond aux normes de sécurité requises. Les fusibles grillés ne doivent être remplacés que par des fusibles de même type et de même calibre.

 **ne jamais connecter le ME au bloc d'alimentation lorsque ce dernier est branché sur le secteur**  
**! Connectez d'abord le bloc d'alimentation à la console, puis le bloc d'alimentation au secteur.**

 **Veillez noter que tous les appareils doivent être correctement mis à la terre. Pour votre propre sécurité, vous ne devez jamais retirer les connecteurs de mise à la terre des appareils électriques ou des câbles d'alimentation, ni les rendre inopérants.**

 **Pendant l'installation et l'utilisation, l'utilisateur doit avoir un contact électrique suffisant avec la terre, sinon des décharges électrostatiques pourraient affecter le fonctionnement de l'appareil.**

### 1.3.3 Inscription en ligne sur

## 3. INSTALLATION

### 3.1 Raccordement au réseau

ENTRÉE DE  
L'ALIMENTATION  
CONNEXION  
ALTERNATIVE

Branchez l'alimentation sur le connecteur secteur à 3 broches situé à l'arrière de la console. Utilisez l'adaptateur secteur fourni pour brancher la console sur le secteur. L'adaptateur est conforme à toutes les normes de sécurité applicables.

 **N'utilisez que le bloc d'alimentation fourni avec la console.**

 **Ne jamais connecter le ME au bloc d'alimentation lorsque ce dernier est branché sur le secteur ! Connectez d'abord la console au bloc d'alimentation, puis le bloc d'alimentation au secteur.**

 **N'utilisez que le bloc d'alimentation fourni avec la console.**

### 3.2 Connexions audio

Vous aurez besoin d'un plus grand nombre de câbles pour les différentes connexions vers et depuis la console. Les illustrations ci-dessous montrent l'ail de ces câbles. Veillez à n'utiliser que des câbles de haute qualité.

Veillez utiliser des câbles RCA du commerce pour câbler les entrées et sorties 2 pistes.

Bien entendu, vous pouvez également connecter des appareils asymétriques aux entrées/sorties symétriques. Utilisez des fiches mono ou veillez à ce que la bague et la douille soient pontées à l'intérieur de la fiche stéréo (ou des broches 1 et 3 dans le cas des connecteurs XLR).

 **Attention ! N'utilisez jamais de connecteurs XLR asymétriques (PIN 1 et 3 connectées) sur les connecteurs d'entrée MIC lorsque vous utilisez l'alimentation fantôme.**

N'oubliez pas d'enregistrer votre nouvel équipement longerd dès son achat. Veuillez lire attentivement les conditions générales de notre garantie.

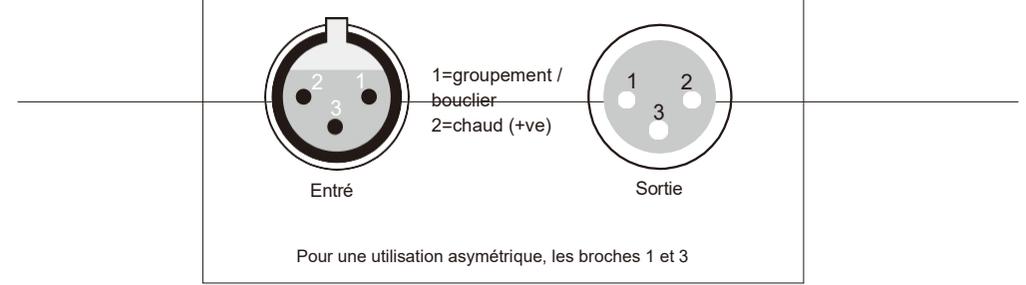


Fig. 3.1 : Connexions XLR

+48 V (502FP/602/802/1002/1202/ uniquement)

La LED rouge +48 V s'allume lorsque l'alimentation fantôme est activée. Le commutateur PHANTOM active l'alimentation fantôme sur les connecteurs XLR de tous les canaux mono.

☞ **Ne connectez pas de microphones à la table de mixage (ou à la boîte de scène/boîte murale) tant que l'alimentation fantôme est activée. Branchez les microphones avant de mettre l'alimentation en marche. En outre, les haut-parleurs de contrôle/PA doivent être coupés avant d'activer l'alimentation fantôme. Après la mise sous tension, attendez environ une minute pour permettre au système de se stabiliser.**

### PUISSANCE

Le voyant bleu POWER indique que la console est sous tension.

### INDICATEUR DE NIVEAU

L'affichage haute précision à 4 segments indique avec précision le niveau du signal concerné.

### RÉGLAGE DU NIVEAU

Pour régler correctement les gains des canaux, réglez d'abord les commandes LEVEL des canaux d'entrée sur leur position centrale (0 dB). Utilisez ensuite les commandes TRIM pour augmenter l'amplification d'entrée jusqu'à ce que les crêtes du signal affichent 0 dB sur l'indicateur de niveau.

Lors de l'enregistrement sur un enregistreur numérique, l'indicateur de crête de l'enregistreur ne doit pas être en surcharge. Alors que les enregistreurs analogiques peuvent être surchargés dans une certaine mesure, ne créant qu'une certaine quantité de distorsion (ce qui est courant et souvent souhaitable), les enregistreurs numériques se déforment rapidement lorsqu'ils sont surchargés. En outre, la distorsion numérique n'est pas seulement indésirable, elle rend votre enregistrement complètement inutile.

☞ **Les crête-mètres de votre ME affichent le niveau pratiquement indépendamment de la fréquence. Un niveau d'enregistrement de 0 dB est recommandé pour tous les types de signaux.**

Si vous constatez un dysfonctionnement du produit, notre objectif est de le réparer le plus rapidement possible. Pour bénéficier du service de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'équipement. Si votre revendeur ne se trouve pas à proximité, vous pouvez contacter directement l'une de nos filiales. Informations de connexion correspondantes

-L'emballage d'origine de l'appareil contient des informations sur le produit (Global Contact Information/European Contact Information). Si votre pays ne figure pas dans la liste, veuillez contacter le distributeur le plus proche. Une liste de distributeurs est disponible dans la zone d'assistance de notre site web.

L'enregistrement de votre achat et de votre équipement nous permet de traiter vos demandes de réparation plus rapidement et plus efficacement.

## 2. ÉLÉMENTS DE CONTRÔLE ET CONNECTEURS

Ce chapitre décrit les différents éléments de contrôle de votre console de mixage. Toutes les commandes, tous les commutateurs et tous les connecteurs sont décrits en détail.

### 2.1 Canaux mono

#### 2.1.1 Entrées microphone et ligne



Fig. 2.1 : Connecteurs et commandes des entrées micro/ligne

#### MIC

Chaque canal d'entrée mono offre une entrée microphone symétrique via le connecteur XLR et dispose également d'une alimentation fantôme +48 V commutable pour les microphones à condensateur. Les préamplis ME offrent un gain sans distorsion et sans bruit, ce qui n'est généralement possible qu'avec des préamplis externes coûteux.

☞ **Veuillez couper le son de votre système de lecture avant d'activer l'alimentation fantôme afin d'éviter que le bruit de l'allumage ne soit dirigé vers vos haut-parleurs. Veuillez également tenir compte des instructions du chapitre 2.3.5 "Alimentation fantôme et affichages LED".**

#### LINEIN

Chaque entrée mono dispose également d'une entrée ligne symétrique sur un connecteur 1/4. Des appareils asymétriques (jacks mono) peuvent également être connectés à ces entrées.



**n'oubliez pas que vous ne pouvez utiliser que l'entrée micro ou l'entrée ligne d'un canal à la fois. Vous ne pouvez jamais utiliser les deux simultanément !**

### TRIM

Utilisez la commande TRIM pour régler le gain d'entrée. Cette commande doit toujours être tournée à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.  
-Chaque fois que vous connectez ou déconnectez une source de signal à l'une des entrées.

### 2.1.2 Égaliseur

Tous les canaux d'entrée mono comprennent un égaliseur à 3 bandes, à l'exception du 502/502FP. Toutes les bandes permettent d'augmenter ou de réduire les fréquences jusqu'à 15 dB. En position centrale, l'égaliseur est inactif.

Les circuits des égaliseurs britanniques sont basés sur la technologie utilisée dans les consoles haut de gamme les plus connues et offrent un son chaleureux sans effets secondaires indésirables. Il en résulte des égaliseurs extrêmement musicaux qui, contrairement aux égaliseurs simples, ne provoquent pas d'effets secondaires tels que le déphasage ou la limitation de la bande passante, même avec des réglages de gain extrêmes de +15 dB.



Fig. 2.2 : Contrôles du panorama et de l'acheminement

### QE

La bande supérieure (HI) et la bande inférieure (LO) sont des filtres de type shelving qui augmentent ou diminuent toutes les fréquences supérieures ou inférieures à leur fréquence de coupure. Les fréquences de coupure des bandes supérieure et inférieure sont respectivement de 12 kHz et 80 Hz. La bande médiane (602/802/1002/1202) est configurée comme un filtre de crête avec une fréquence centrale de 2,5 kHz.

### COUPE BASSE

En outre, les canaux mono (1002 et 1202) sont équipés d'un filtre LOW CUT abrupt (pente de 18 dB/oct.), -3 dB à 75 Hz) conçu pour éliminer les composantes indésirables du signal à basse fréquence.

### 2.1.3 Envois d'effets spéciaux, panorama et réglage du niveau



### 2.3.4 Affectation des signaux



Fig : 2.3.4 Affectation des signaux

### CD/TAPE TO MIX

Lorsque le commutateur TAPE TO MIX est enfoncé, l'entrée 2 pistes est affectée au mixage principal, offrant ainsi une entrée supplémentaire pour les magnétophones, les instruments MIDI ou d'autres sources de signaux ne nécessitant aucun traitement.

### CD/TAPE VERS LA SALLE DE CONTRÔLE (502/502FP : CD/TAPE VERS LES TÉLÉPHONES)

Appuyez sur le commutateur CD/TAPE TO CTRL ROOM/PHONES si vous souhaitez contrôler l'entrée 2 pistes via la sortie CTRL ROOM OUT. Cela permet de contrôler facilement les signaux provenant de la bande pour s'assurer qu'ils sont enregistrés correctement.

**Si vous enregistrez un signal via la sortie CD/TAPE OUTPUT et que vous souhaitez l'écouter simultanément via l'entrée CD/TAPE INPUT, n'utilisez pas le commutateur CD/TAPE TO MIX. Cela créerait une boucle de rétroaction, puisque le signal serait acheminé, via le mixage principal, vers la bande via la sortie CD/TAPE OUTPUT. Pour contrôler l'entrée CD/TAPE INPUT, utilisez le commutateur CD/TAPE TO CTRL ROOM pour affecter le signal de la bande au(x) moniteur(s) ou au casque. Cela évitera que le signal de la bande ne soit acheminé vers la SORTIE CD/TAPE.**

### FX TO CTRL ROOM

Si vous souhaitez écouter uniquement le signal d'envoi FX dans votre casque ou vos enceintes de contrôle, appuyez sur le commutateur FX TO CTRL. Cela permet de couper le signal de mixage principal tout en acheminant la sortie FX SEND vers le(s) moniteur(s). Les ME 602 /802 et 502/502FP ne disposent pas de ce commutateur.

### 2.3.5 Alimentation fantôme et affichage LED

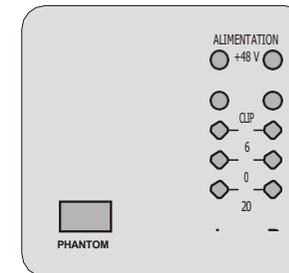


Fig. 2.3 : Les commandes FX Send/Panoramal/Niveau



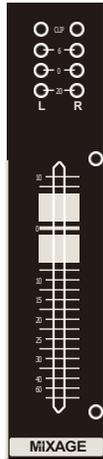


Fig. 2.9 : Contrôle du moniteur et fader principal

## TÉLÉPHONES/SALLE DE CONTRÔLE

La prise stéréo PHONES (en haut du panneau des connecteurs) permet de brancher un casque. Les prises asymétriques CTRL ROOM OUT acheminent les signaux additionnés des effets et du mixage principal, ainsi que les signaux des canaux en solo. La commande PHONE/CONTROL ROOM permet de régler le niveau des sorties casque et moniteur principal. Le 502/502FP n'est pas équipé de sorties de salle de contrôle.

## MIXAGE PRINCIPAL

Les connecteurs MAIN OUT sont des jacks mono asymétriques. Le signal de mixage principal apparaît ici à un niveau de 0 dBu. Le fader MAIN MIX permet de régler le volume de ces sorties. Les consoles de mixage ME 602 802 et 502/502FP disposent d'une commande rotative à cet effet.

## ENTRÉE CD/TAPE

Les entrées CD/TAPE INPUTS sont utilisées pour amener une source de signal externe (par exemple un lecteur de CD, un magnétophone, etc.) dans la console. Elles peuvent également être utilisées comme entrée de ligne stéréo standard, donc la sortie d'un second ME.

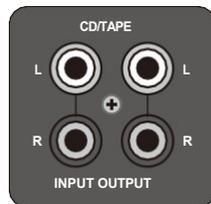


Fig. 2.11: Entrée/sortie CD/Tape

Il est également possible de brancher ici la sortie ligne ou bande d'un amplificateur hi-fi avec sélecteur de source, ce qui permet d'écouter facilement d'autres sources.

## FX (602/802/1002/1202 uniquement)

Les départs FX (ou départs AUX) permettent d'envoyer des signaux via une commande variable à partir d'un ou plusieurs canaux et d'additionner ces signaux dans le bus. Le bus apparaît à la sortie FX Send de la console et peut être envoyé à un appareil d'effets externe. Le retour de l'appareil d'effets est alors ramené dans la console sur les connecteurs de retour auxiliaire (602/802) ou sur les entrées normales des canaux. Chaque départ FX est mono et offre un gain allant jusqu'à +15 dB.

Comme leur nom l'indique, les départs FX des consoles de mixage ME sont destinés à piloter des dispositifs d'effets (réverbération, délai, etc.) et sont donc configurés en post-fader. Cela signifie que le mélange entre le signal sec et l'effet reste au niveau déterminé par le départ auxiliaire du canal, quel que soit le réglage du fader de niveau. Si ce n'était pas le cas, le signal d'effet du canal resterait audible même lorsque le fader est abaissé à zéro.

## PAN

La commande PAN détermine la position du signal du canal dans l'image stéréo. Cette commande présente une caractéristique de puissance constante, ce qui signifie que le signal est toujours maintenu à un niveau constant, quelle que soit sa position dans le panorama stéréo.

## NIVEAU

La commande LEVEL détermine le niveau du signal du canal dans le mixage principal

## CLIP

Les DEL CLIP des canaux mono s'allument lorsque le signal d'entrée est trop élevé, ce qui peut entraîner une perte de contrôle. provoquer de la distorsion. Si cela se produit, utilisez la commande TRIM pour réduire le niveau du préampli jusqu'à ce que la LED ne s'allume plus.

## 2.2 Canaux stéréo

### 2.2.1 Entrées ligne stéréo



Fig. 2.4 : Entrées ligne stéréo

## LIGNE D'ENTRÉE SORTIE CD/TAPE

Ces connecteurs sont câblés en parallèle avec la sortie principale et transportent le signal de mixage principal (asymétrique). Connectez la sortie CD/TAPE OUTPUT aux entrées de votre appareil d'enregistrement. Le niveau de sortie est réglé à l'aide du fader MAIN MIX de haute précision ou de la commande rotative (602/802).

Chaque canal stéréo possède deux entrées symétriques de niveau ligne sur des connecteurs 1/4" pour les canaux gauche et droit. Si seul le connecteur marqué "L" (gauche) est utilisé, le canal fonctionne en mono. Les canaux stéréo sont conçus pour traiter des signaux de niveau ligne typiques. Les deux entrées acceptent également les jacks asymétriques.

---

### **2.2.2 Canaux stéréo de l'égaliseur (602/802)**

Le ME 602/802 dispose d'un égaliseur stéréo à 3 bandes dans chaque canal stéréo. Les caractéristiques du filtre et les fréquences de coupure sont les mêmes que celles du canal mono.



Fig. 2.5 : L'égaliseur de la voie d'entrée stéréo

Un égaliseur stéréo est largement préférable à deux égaliseurs mono lorsqu'on travaille sur un signal stéréo, car deux égaliseurs séparés produisent généralement un décalage indésirable entre les canaux gauche et droit.

### 2.2.3 Envois FX, réglage de la balance et du niveau



Fig. 2.6 : La commande de niveau, de balance et d'envoi de l'effet FX

#### FX

Les départs FX des canaux stéréo fonctionnent de la même manière que ceux des canaux mono. Cependant, comme les bus de départ FX sont tous deux mono, une somme mono est d'abord prélevée sur l'entrée stéréo avant d'être envoyée au bus FX. Le 502/502FP n'est pas équipé de départs FX.

#### BAL

La commande BAL(ANCE) détermine les niveaux des signaux d'entrée gauche et droite l'un par rapport à l'autre avant que les deux signaux ne soient acheminés vers le bus de mixage stéréo principal. Si un canal est utilisé en mono via l'entrée ligne, la commande a la même fonction que la commande PAN utilisée dans les canaux mono.

#### NIVEAU

La commande LEVEL détermine le niveau du signal du canal dans le mixage principal

#### +4/-10

Les entrées stéréo des ME1002 et ME1202 sont dotées d'un commutateur de sensibilité d'entrée qui permet de choisir entre +4 dBu et -10 dBV A -10 dBV (niveau home-recording), l'entrée est plus sensible (elle nécessite moins de niveau pour être pilotée) qu'à +4 dBu (niveau studio).

## 2.3 Panneau de connexion et section principale

### 2.3.1 Envoi/retour d'effets path



Fig. 2.7: Connecteurs de départ/retour

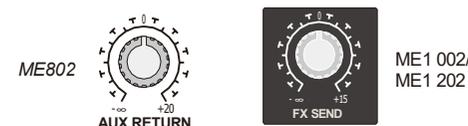


Fig. 2.8: Commandes de départ/retour d'effet

#### RETOUR AUX STÉRÉO

602/802 uniquement : les connecteurs STEREO AUX RETURN sont utilisés pour ramener la sortie d'un appareil d'effets externe (dont l'entrée est dérivée des départs auxiliaires) dans la console. vous pouvez utiliser ces connecteurs comme des entrées supplémentaires, mais tout appareil d'effets devra alors être ramené dans la console via un canal stéréo normal. cela vous permet toutefois d'utiliser l'égaliseur de canal sur le signal de retour d'effets si vous le souhaitez.

**Lorsque vous utilisez un canal stéréo comme voie de retour d'effets, le contrôle FX du canal concerné doit généralement être complètement baissé pour éviter tout retour indésirable.**

si seul le connecteur gauche est utilisé, l'AUX RETURN fonctionne automatiquement en mono. Utilisez la commande AUX RETURN pour déterminer la part du signal d'effets envoyée au mixage principal.

#### FX SEND

La sortie FX SEND (ne s'applique pas aux 502/502FP) doit être connectée à l'entrée d'une unité d'effets externe. Le signal FX post-fader que vous avez créé à l'aide des commandes FX du canal d'entrée est envoyé à l'unité d'effets via la sortie FX SEND. Utilisez la commande FX SEND de la section principale pour régler le niveau d'envoi global (1002 et 1202 uniquement).

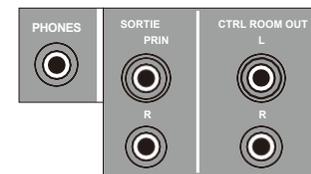


Fig. 2.9 : Connecteurs de moniteur/mixage principal

